

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Resurfacement Beton	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-160747/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.072225.001	<b>Date</b> 2015-09-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-065-13420	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-5-38121 (065)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-30</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Duval, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc065
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3864 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-160747/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.072225.001

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

MTC-5-38121

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc065

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ADDENDUM NO: 2**

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents. This addendum modifies the tender documents as indicated hereafter.



Estimation du coût des travaux (Classe A)  
LHNC Canal-de-Carillon - Resurfacement du béton et remplacement des caniveaux et des câbles existants  
Addenda #2

Phase 1

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériel/ Manwork, tools or materials category	Unité Unit	Qté Qty	Prix unitaire Unit Price	Prix total Total Price
<b>1.1</b>	<b>Organisation de chantier/Site organization</b>	Lot	1	- \$	- \$
<b>Travaux Civil/Civil works</b>					
1.2	Mobilisation-Démobilisation Civil / Mobilization-Demobilization Civil	Lot	1	- \$	- \$
1.3	Réparation de petites surfaces de béton / Small Surface Concrete Deck Repairs	m <sup>2</sup>	50	- \$	- \$
1.5	Réparation de fissures sur les surfaces horizontales de béton / Repair of Cracks on Concrete Deck Surfaces	m	52	- \$	- \$
1.8	Modifications aux caniveaux électriques - Réparations type "A" / Electrical Trenches Modifications - Repairs Type "A"	m	150	- \$	- \$
1.9	Modifications aux caniveaux électriques - Réparations type "B" / Electrical Trenches Modifications - Repairs Type "B"	m	16	- \$	- \$
1.10	Modifications des trappes d'accès / Access Hatch Modifications	unité / each	9	- \$	- \$
<b>1.11</b>	<b>Béton à démolir pour remplacement des conduits enfouis dans le béton 250mm</b>	m <sup>3</sup>	20	- \$	- \$
1.13	Marquage de chaussée / Pavement Markings	Lot	1	- \$	- \$
Sous-total 1					- \$
<b>Travaux électriques/Electrical works</b>					
1.14	Mobilisation-Démobilisation électrique / Mobilization-Demobilization Electrical	Lot	1	- \$	- \$
1.15	Alimentation temporaire / Temporary Electrical Supply	Lot	1	- \$	- \$
1.16	Démantèlement et disposition / Demolition and Disposal	Lot	1	- \$	- \$
1.17	Câblage / Cabling	Lot	1	- \$	- \$
1.18	Conduit sous dalle / Under-slab Conduit	Lot	1	- \$	- \$
1.19	Puits de tirage / Pull boxes	Lot	1	- \$	- \$
1.20	Travaux divers / Miscellaneous works	Lot	1	- \$	- \$
Sous-total 2					- \$
<b>Sous-total Phase 1</b>					- \$

Phase 2

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériel/ Manwork, tools or materials category	Unité Unit	Qté Qty	Prix unitaire Unit Price	Prix total Total Price
<b>2.1</b>	<b>Organisation de chantier/Site organization</b>	Lot	1	- \$	- \$
<b>Travaux Civil/Civil works</b>					
2.2	Mobilisation-Démobilisation / Mobilization-Demobilization	Lot	1	- \$	- \$
2.4	Réparation de grandes surfaces de béton / Large Surface Concrete Deck Repairs	m <sup>2</sup>	160	- \$	- \$
2.6	Réparations de murs et de surfaces inclinées en béton / Concrete Walls and Slanted Surfaces Repairs	m <sup>2</sup>	35	- \$	- \$
2.7	Réparation de fissures sur les murs et les surfaces inclinées de béton / Repair of Cracks on Concrete Walls and Slanted Surfaces	m	18	- \$	- \$
2.8	Modifications aux caniveaux électriques - Réparations type "A" / Electrical Trenches Modifications - Repairs Type "A"	m	6	- \$	- \$
2.11	Modifications des couvercles d'accès pour machines / Machinery Access Cover Modifications	unité / each	2	- \$	- \$
2.12	Protection anti-identification d'oiseaux / Bird Nesting Prevention	m	100	- \$	- \$
2.13	Marquage de chaussée / Pavement Markings	Lot	1	- \$	- \$
Sous-total 1					- \$
<b>Travaux électriques/Electrical works</b>					
2.14	Mobilisation-Démobilisation électrique / Mobilization-Demobilization Electrical	Lot	1	- \$	- \$
2.21	Câblage, conduits et travaux divers / Cabling, conduits and miscellaneous works	Lot	1	- \$	- \$
Sous-total 2					- \$
<b>Sous-total Phase 2</b>					- \$
Total					- \$
Grand Total					- \$

Total à être reporté à la section SA03 du formulaire d'invitation / Total to be reported at Section BA03 of the invitation to tender form

**N° DE PROJET DE TPSGC : R.072225.001**  
**LHNC DU CANAL-DE-CARILLON**  
**RESURFAÇAGE DU BÉTON (PROJET 2)**  
**CARILLON (QUÉBEC), CANADA**  
**Addenda #2 / Addendum #2**

---

**QUESTION #A : Dessin électrique**

Est-ce qu'il y a un détail d'accès aux nouveaux conduits, pris au fond du caniveau après le bétonnage de surface (autre que les boîtes de tirage)?

Is there an access detail for the new conduits installed to the bottom of the trench after the concrete surface (other than drawing boxes)?

**Réponses #A / Answer #A**

*Il n'y a qu'un conduit installé au fond du caniveau et montré sur la coupe E pour usage HQ. Les autres conduits sont montrés aux coupes C-1 et C-2. Les sorties de ces conduits se font dans le caniveau existant de part et d'autre du bétonnage.*

*There is only one conduit installed at the bottom of the trench and shown in Detail E, for HQ use. The other conduits are shown in details C-1 and C-2. Ends of these conduits are in the existing trench on either side of the concreting.*

**QUESTION #B : Dessin électrique**

Peut-on obtenir un détail des raccords requis entre le nouveau caniveau, obturé de béton, et les relais latéraux, en tenant compte de la différence de niveau dans certain cas?

Can we obtain a detail of connections required between the new trench, filled with concrete, and the output sides, taking into account the difference in level in some cases?

**Réponses #B / Answer #B**

*Il n'y a pas de détail spécifique pour les sorties latérales. Comme mentionné les sorties latérales devront être abaissées au fond du caniveau à environ 250 mm de profondeur. Au niveau de la barrière d'accès à la centrale, il y aura une légère différence de niveau pour le passage des conduits en acier galvanisé qui doit être pris en compte par l'entrepreneur.*

*There is no specific description for the side outlets. As mentioned the side outlets will be lowered to the bottom of the trench to about 250 mm deep. At the level of the access barrier of the hydroelectric power plant, there will be a slight difference in level that must be taken into account by the contractor for the passage of galvanized steel conduits.*

**QUESTION #C : Section 01 11 01, Portée des travaux, 1.3.12**

Quelle est le type de nacelle à fournir pour accéder aux plaques d'acier anti-nidification?

What is the kind of pod to provide for access to anti-nesting steel plates?

***Réponses #C / Answer #C***

*Les plaques d'acier sont à installer par l'entrepreneur. La méthodologie choisie par l'entrepreneur concernant cette pose déterminera le type de nacelle. Aucune méthodologie n'est imposée donc le type de nacelle à utiliser sur chantier est au choix de l'entrepreneur.*

*The steel plates shall be installed by the contractor. The methodology chosen by the contractor for this installation will determine the type of pod. No methodology is imposed on the type of pod to use on site, so is the choice of contractor.*

**QUESTION #D : Protection – chauffage – abrillage**

Pouvez-vous confirmer par écrit qu'il n'y aura aucune circulation sur toute la longueur du tablier, pendant toute la période des travaux?

Can you confirm in writing there is no traffic on the entire length of the deck during the construction period?

***Réponses #D / Answer #D***

*La période des travaux est justement prévue afin qu'il n'y ait pas de circulation sur le pourtour de l'écluse. Pendant cette période, Hydro-Québec empruntera le pont hivernal qui sera installé sur le côté amont de l'écluse par le client.*

*The construction period is precisely planned so that there is no traffic around the edge of the lock. During this period, Hydro-Quebec will use winter bridge who will be installed on the upstream side of the lock by the owner.*

**QUESTION #E : Frais d'essai et rebranchement**

Dans quel item du bordereau devront apparaître ces frais? Les utilisateurs qui assisteront aux essais et rebranchement, seront à la charge du client ou de l'entrepreneur?

What item of the schedule will include these costs? Users attending the commissioning and start-up will be the responsibility of the client or the contractor?

***Réponses #E / Answer #E***

*Les frais seront inclus respectivement aux items 1.17 et 2.2*

*The fee will be respectively included in items 2.2 and 1.17.*

*Les utilisateurs consistent au personnel de maintenance du client et donc à la charge du client.*

*Users will be the owner's maintenance personnel and therefore to the owner charge.*

**QUESTION #F : Installation de chantier :**

Quelle charge pourra recevoir l'ensemble du tablier de l'écluse (de l'entrée de service jusqu'à la porte #3)?

What is the load may receive the entire deck of the lock (of the service entrance to the door # 3)?

***Réponses #F / Answer #F***

*L'installation de chantier ne devra pas se située sur le tablier sud-est. Le client n'a pas de restriction structurale pour les autres secteurs concernant la machinerie mobilisable pour ce type de chantier.*

*The site installation shall not be located on the southeast apron. The owner has no structural restrictions for other sectors about the mobilized equipments for this type of site.*

**QUESTION #G : Dans le resurfaçage de grande surface :**

Dans quelle mesure l'entrepreneur doit-il corriger les pentes? Donner un pourcentage de correction.

In what percentage the slops shall be rebuilt by the the contractor? Give a percentage of correction.

***Réponses #G / Answer #G***

*La pente doit être identique à l'existant. Dans l'éventualité d'une pente nulle dans l'existant, celle-ci doit être modifiée à 1% pour permettre un bon écoulement.*

*The slope shall be identical to the existing one. In the event of a zero slope in the current situation, it must be changed to 1% to enable a good drain.*

**QUESTION #H : Horaire de travail :**

Quelle sera la plage horaire permise? / What is the available daily work shedule.

***Réponses #H/ Answer #H***

Pas de restrictions particulières.

No particular restrictions.

**QUESTION #J : Accès au terrain Hydro-Québec pour travaux Sud-Ouest**

Quelles sont les restrictions? Quelles sont les procédures?

What are the restrictions? What are the procedures?

***Réponses #J/ Answer #J***

Le représentant ministériel et le client procureront une carte d'accès à l'entrepreneur pour les travaux du côté des terrains d'Hydro-Québec.

The ministerial representative and the customer will get an access pass for the contractor for the works on the land side of Hydro-Québec.

**QUESTION #K : Alimentation pied d'œuvre de l'entrepreneur**

Quels sont les dispositions? Accès électricité? Accès eau potable?

What are the provisions? Electricity access? Access potable water?

***Réponses #K/ Answer #K***

*Contrairement à ce qui a été mentionné à la visite des soumissionnaires, le client ne mettra pas à la disposition de l'entrepreneur les accès à l'électricité et à l'eau potable. Celui-ci devra s'approvisionner par ses propres moyens.*

*Contrary mentioned in the visit of the tenderers, the client will not provide the contractor's access to electricity and potable water. This one will have to stock up all on his own.*

**QUESTION #L : Séquence d'exécution**

Pour la phase 1, l'entrepreneur doit démarrer ces travaux à quelle extrémité du tablier?

For Phase 1, the contractor must start this work at either end of the deck?

***Réponses #L/ Answer #L***

*Aucune méthodologie n'est imposée, toutefois l'entrepreneur est tenu de respecter les phases de travaux. À l'intérieur d'une phase, l'entrepreneur est libre de définir sa méthodologie en fonction des règles de l'art et de la sécurité sur chantier. À la réunion de démarrage une revue conjointe de la méthodologie sera faite afin de valider la méthode optimale.*

*No methodology is prescribed, but the contractor shall respect the work phases. Within a phase, the contractor can define its methodology according to the rules of the art and security on site. At the kick-off meeting a review of the methodology will be made to validate the optimal method.*





**QUESTION #M : Marquage de chaussée**

Des détails seront-ils produits pour préciser les besoins en marquage de chaussée à réaliser?

There the details will be supplied for floor marking to do?

***Réponses #M/ Answer #M***

*Se référer à la note 8.1 aux plans, sur la page titre.*

*See Note 8.1 to the plans, on the title page.*

**QUESTION #N : Détail de démolition des caniveaux :**

Peut-on exécuter des coupes à 90° au lieu de l'angle illustré aux dessins?

Can we perform cuts at 90° instead of the angle illustrated in the drawings?

***Réponses #N/ Answer #N***

*Il n'y a pas de restriction pour une coupe à 90°./ There is no restriction for a 90° cut.*

**QUESTIONS #P : Addenda #1**

Suite à la réception de l'addenda 1, les clarifications suivantes sont requises puisque les documents émis révisés ne reflètent pas les précisions de l'addenda :

- 1- Les conduits HQ-DPS1-4/5/6 et HQP2/3/5 doivent être en acier selon la précision 3 et non en PVC comme à la liste des conduits. **Rép/Answer : En acier galvanisé / galvanised steel**
- 2- Le conduit HQ-DPSI-6 doit être de 64 mm tel qu'indiquer au dessin et non de 50 mm comme à la liste des conduits. **Rép/Answer : 64 mm**
- 3- La descente des 4 conduits HQ dans le puits mécanique doit être prévu de 85 pi comme indiqué en précision 4. **Rép/Answer : 85 pieds est une mesure approximative prises aux plans. L'entrepreneur doit faire cheminer les conduits jusqu'au bas du puits et les rendre accessibles à hauteur d'homme.**
- 4- Les câbles HQ-1 à HQ-5 de la liste des câbles sont annulés selon la précision #6. **Rép/Answer : Ces câbles sont annulés / Cables are cancelled**
- 5- Une longueur de 5m doit être laissée aux extrémités des câbles de fibre-optique pour usage future selon la précision 8. Aucune terminaison n'est donc à prévoir. **Rép/Answer : Aucune**

**termination n'est à prévoir, seulement une protection du bout du câble. / No termination need to be done, only one cable end protection.**

- 6- Les conduits existants du caniveau vers la salle électrique sont adaptés selon le détail A3/C05 et non remplacés comme stipulé à l'article 1.3.1.5 de la section 01 11 01. **Rép/Answer : Il relève de l'entrepreneur de valider sur place s'il est requis de refaire certaines entrées ou de les adapter et ou conserver / It is under contractor responsibility to validate if cable entry needs to be rebuilt or conserved.**
- 7- liste des câbles, veuillez localiser les items suivants /Cable list, Item to be located :
- Sump pump ; **Rép/Answer :localisé au bas de l'écluse /Located at the bottom of the lock**
  - Salle mécanique LG ; **Rép : localisé dans le secteur de la porte verticale/Located in vertical door sector.**
- 8- Référence liste des câbles, / Cable list :
- Plusieurs doublons 1L95/6L10D/2L9/6L9B/2L12; **Rép/Answer : Pour fin de soumission, considérer les quantités de la liste incluant les doublons. / for bid, include quantity including duplicates.**
  - Comment interprété N/A aux colonnes fourni par et installé par ; **Rép/Answer : Il s'agit de câbles qui n'empruntent pas le caniveau donc , existant à conserver / Cables out of the trench routing to be conserved.**
- 9- Référence portée des travaux électrique/Electrical Scope :
- article 1.4.8 Détails requis pour évaluation ; **Rép/Answer : il y a 1 boîte de jonction de 600mm x 600 mm installée sous l'entrée des câbles. Cette boîte sera à démonter et ne sera pas réinstallée , suite au démantèlement des câbles. / There is 1 junction box 600mm x 600mm installed in cable entry. This box will be dismantled and will not be relocated, following the dismantling of the cables.**
  - article 1.4.9 Quantité et type de chemin de câbles à préciser ; **Rép/Answer : Seule une portion de chemin de câble sera peut-être à refaire dans la salle électrique pour rejoindre le CCM et aux cabinets sur quelques mètres, tel que montré lors de la visite. / Only a tray cable portion may be to redo the electrical room to reach the CCM and the panels on few meters, as shown during the visit.**
- 10- Référence Bordereau de soumission/ Bid Form :
- article 1.18 La quantité de 200m ne correspond pas à la quantité mesurée au dessin E01 ; **Rép/Answer : Quantité modifiée pour « 1 Lot » voir bordereau modifié./ Quantity changed to "1 Lot" see modified bid form.**



Client: TPGC/PWGSC  
 Écuse Carillon - Resurfacing de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
 Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement  
 Titre: Liste des conduits / Conduit list

Division Energie

No conduit	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/Location	Fourni par / Supply by	Installés/raccordés par / Installed, conneted by
Cond-1A	50 mm Ø PVC	Salle COM/ MCC room	Puits porte #4/ Door #4 pit	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	porte secteur #4/ Sector Door #4	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2A	50 mm Ø PVC	Salle COM/ MCC room	Puits porte #4/ Door #4 pit	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	porte secteur 4/ Sector Door #5	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1B	50 mm Ø PVC	Salle COM/ MCC room	Boite de tirage #1/ Pull box #1	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2B	50 mm Ø PVC	Salle COM/ MCC room	Boite de tirage #1/ Pull box #1	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1B1	50 mm Ø PVC - Addenda #1	Boite de tirage #1/ Pull box #1	Boite de tirage #1 A/ Pull box #1 A	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2B1	50 mm Ø PVC - Addenda #1	Boite de tirage #1/ Pull box #1	Boite de tirage #1 A/ Pull box #1 A	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1B2	50 mm Ø PVC - Addenda #1	Boite de tirage #1/ Pull box #1	Sur la structure acier de la vanne verticale/ On steel steel of vertical gate	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1C	50 mm Ø PVC - Addenda #1	Boite de tirage #1 A/ Pull box #1 A	Boite de tirage #2/ Pull box #2	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2C	50 mm Ø PVC - Addenda #1	Boite de tirage #1 A/ Pull box #1 A	Boite de tirage #2/ Pull box #2	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Porte verticale/ Vertical Door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1D	50 mm Ø PVC	Boite de tirage #2/ Pull box #2	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2D	50 mm Ø PVC	Boite de tirage #2/ Pull box #3	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1E	50 mm Ø PVC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2E	50 mm Ø PVC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1F	50 mm Ø PVC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Puits porte #3	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2F	50 mm Ø PVC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Puits porte #3	Conduit libre usage futur c/a corde de tirage Conduit for futur use c/w pull cord	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-1G	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Puits porte #3/ Door #3 pit	Caniveau vers jetée amont/ Trench to Upstream jetty	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Jetée amont/ Upstream jetty	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-2G	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Puits porte #3/ Door #3 pit	Caniveau vers jetée amont/ Trench to Upstream jetty	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Jetée amont/ Upstream jetty	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ1	64 mm Ø PVC - Addenda #1	Bâtiment HQ	Système contrôle ouverture de batardeau/Gate opening-control-system	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Puits porte #2/ Door #2-pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ2	64 mm Ø PVC - Addenda #1	Bâtiment HQ	Système contrôle ouverture de batardeau/Gate opening-control-system	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Puits porte #2/ Door #2-pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor



Client: **TPSGCPWGSC**  
 Écuse Carillon - Resurfacing de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
 Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement  
 Titre: Liste des conduits / Conduit list

Division Energie

No conduit	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/Location	Fourni par / Supply by	Installé/raccordé par/ Installed, conneted by
Cond-HQ3	64 mm Ø PVC - Addenda #1	Bâtiment HQ	Caniveau amont - Upstream trench	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Caniveau amont - Upstream trench	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ4	64 mm Ø PVC - Addenda #1	Bâtiment HQ	Caniveau amont - Upstream trench	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Caniveau amont - Upstream trench	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ5	50 mm Ø PVC - Addenda #1	Bâtiment HQ	Caniveau amont - Upstream trench Sécurité HQ - HQ security	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Caniveau amont - Upstream trench	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ-DPSI-4	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Caniveau coté écluse / Trench on lock side	Caniveau coté jetée amont / Trench on upstream jetty side	Conduit vide c/a corde de tirage jusqu'au bas du puits Conduit for existing cables c/w pull cord to the bottom of the shaft	Bâtiment HQ / HO building	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ-DPSI-5	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Caniveau près bâtiment HQ / Trench behind HQ building	Puits mécanique accès tunnel / Mechanical shaft for tunnel access	Conduit vide c/a corde de tirage jusqu'au bas du puits Conduit for existing cables c/w pull cord to the bottom of the shaft	Caniveau près porte #3 / Trench near Door #3	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQ-DPSI-6	50 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 50 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Bâtiment HQ / HO building	Système contrôle ouverture de batimie/Gate opening control system	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Puits porte #3 / Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQP1	38 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 38 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Bâtiment HQ / HO building	Porte verticale - tunnel d'inspection sud / Verticale door - south inspection tunnel	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Caniveau Sud/South trench	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQP2	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Puits mécanique accès tunnel / Mechanical shaft for tunnel access	Caniveau coté kiosque jetée amont / Trench on Upstream kiosk side	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Bâtiment HQ / HO building	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQP3	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Puits mécanique accès tunnel / Mechanical shaft for tunnel access	Caniveau coté kiosque jetée amont / Trench on Upstream kiosk side	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Bâtiment HQ / HO building	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQP5	64 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 64 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Puits mécanique accès tunnel / Mechanical shaft for tunnel access	Caniveau coté bâtiment HQ / Trench on HQ building side	Conduit pour tirage de câbles existants c/a corde de tirage Conduit for existing cables c/w pull cord	Bâtiment HQ / HO building	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Cond-HQP6	38 mm Ø acier galvanisé - Addenda #2 / 38 mm Ø galvanised steel - Addendum #2	Bâtiment HQ / HO building	salle CGM / MCC room	Conduit et boîtes de tirage c/a corde de tirage Conduit and pull boxes c/w pull cord	Caniveau Nord-Sud / North-South trench	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor



Client: TFGC/PWGSC

Écluse Carillon - Resurfaçage de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement

Projet :

Titre : Liste des câbles localisés dans le caniveau/ Cable list installed in trench

Division Energie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par / Installed, connected by
6L43	3 c. #8 cu, Tech90	3 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits porte #4/ Door #4 pit	moteur puits porte #4/ motor Door #4 pit	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L60	4 c. #8 cu, Tech90	4 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits porte #4/ Door #4 pit	Frein (600 V) - Chauffage moteur (120V), BT-4 / Break (600 V) - Motor heating (120V)	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L45	10 c. #12 cu, Tech90	10 c. #12 cu, Tech90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #4/ Door #4 pit	BT-2	Puits porte #4/ Door #4 pit	N/A	N/A
1L46	8 c. #12 cu, Tech90	8 c. #12 cu, Tech90, 1kV	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #4/ Door #4 pit	Surfension mécanique (Ouverture & Fermeture), BJ-10 Extrême limite / Mechanical overload (opening & closing), extreme limit	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L18	8 c. #14 cu, Tech90	20 c. #12 cu, Tech90, 1kV	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #4/ Door #4 pit	Arrêt d'urgence- Manette Local Emergency stop- Local hand switch	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L21	8 c. #12 cu, Tech90	8 c. #12 cu, Tech90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #4/ Door #4 pit	Transmetteur - Remplacé par Devicenet / Transmitter - Replaced by Devicenet	Puits porte #4/ Door #4 pit	N/A	N/A
Dynet-1	Belden dans armure Teck / Belden in Teck armor	Belden 3082 dans armure Teck / 3082 Belden in Teck armor	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #4/ Door #4 pit	Cable Device Net / Devicenet Cable	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
FO-1	Nouveau/New - Addenda #1	24 Fibres 62,5/125 UM dans câble armé de type Teck/ 24 fibers 62,5/125UM in teck armor	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #4/ Door #4 pit	Cable fibres optiques multimode/ multimode optic fiber cable	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L10E	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #8 cu, Tech90, 1kV	Panneau CDP / PDC panel	Puits porte #4/ Door #4 pit	Alimentation 600 V service (Récupérateur Disj., CDP pompe hexaure) / 600 V feeder ( New 600 Breaker in PDC Sump pump location)	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L3	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits porte #4/ Door #4 pit	Alimentation 120 V service / 120 V service feeder	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L11	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits porte #4/ Door #4 pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L3A	N/A	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits porte #4/ Door #4 pit	Alimentation 120V câbles chauffant (nouveau) / 120V heating cable feeder (new)	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L12	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Puits porte #4/ Door #4 pit	Puits porte #4/ Door #4 pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
MALT	1 c. 40 cuivre étamé nu / Timed copper	2 c. 40 cuivre étamé nu / Timed copper	CCM / MCC	Puits porte #4/ Door #4 pit	Malt du caniveau / Trench grounding cable	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Dynet-2	Belden dans armure Teck / Belden in Teck armor	Belden 3082 dans armure Teck / 3082 Belden in Teck armor	Puits porte #4/ Door #4 pit	Porte verticale niveau supérieur/ Vertical Door upper level	Cable Devicenet vers étage supérieur (40 m vertical) / Devicenet cable to upper level (40 m vertical)	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New	4 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits porte #4/ Door #4 pit	Réserve/Spare	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L98	2 c. #2 cu, Tech90	3 c. #1/0 cu, Tech90, 1kV	Panneau CDP / PDC panel	Tunnel /Tunnel	Alimentation 100 A, Atelier / 600 V, 100 A feeder to workshop	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L99	3 c. #3/0 cu, Tech90	3 c. #3/0 cu, Tech90	Panneau CDP / PDC panel	Tunnel /Tunnel	Interrupteur 200 A, 600 V pour travaux dans le tunnel (150 mètres) / 200 A, 600 V switch for tunnel (150 meters)	Puits porte #4/ Door #4 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L97	30 c. #14 cu, Tech90	30 c. #14 cu, Tech90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Kiosque aval / downstream	Cable de contrôle de la manette / Control cable for manual switch	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L3	4 c. #12 cu, Tech90	4 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	CCM / MCC	Kiosque aval / downstream	Alimentation 120V (UPS ordinaire) / 120V UPS feeder	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Ethernet-1	Ethernet Cat. 5E dans conduit liquidight bleu / liquidight bleu / in blue liquidight armor	Ethernet Cat. 5E dans conduit liquidight bleu / liquidight bleu / in blue liquidight armor	CCM / MCC	Kiosque aval / downstream	Cable réseau Ethernet / Ethernet cable network	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor



Cliant: TFGC/PWGSC

Projet :

Écluse Carillon - Resurfaçage de la dalle - Remplacement cariveau et câbles électriques  
Carillon Lock - Concrète resurfaçage - Trench and cables replacement

Titre : Liste des câbles localisés dans le cariveau/ Cable list installed in trench

Division Énergie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par / Installed, connected by
2L3	3 c. #6 cu, Tech90	3 c. #6 cu, Tech90, 1kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Kiosque aval / downstream	Alimentation 208V service 60A, Panneau distribution / 208V, 60 A service feeder, distribution panel	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L18	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Kiosque Amont / Upstream	Alimentation 120 V service / 120 V service feeder	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L17	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Kiosque aval / downstream	Alimentation 120 V service / 120 V service feeder	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L20	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Kiosque aval / downstream	Alimentation 120 V service / 120 V service feeder	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L24	4 c. #12 cu, Tech90	4 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	CCM / MCC	Feux aval / downstream traffic light	Feux de circulation / Traffic light	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L25	4 c. #12 cu, Tech90	4 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	CCM / MCC	Feux amont / upstream traffic light	Feux de circulation / Traffic light	Kiosque / Kiosk	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L41	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Moteur de la porte verticale 40 hp. / vertical door motor 40 hp	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L95	À confirmer /To be confirmed		CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Chauffage / Heating	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L58	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Frein d'urgence / Emergency break	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L22	À confirmer /To be confirmed	À confirmer /To be confirmed	Cabinet PLC / PLC cabinet	Porte verticale/ Vertical Door		Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L26	À confirmer /To be confirmed	À confirmer /To be confirmed	Cabinet PLC / PLC cabinet	Porte verticale/ Vertical Door		Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L28	À confirmer /To be confirmed	À confirmer /To be confirmed	Cabinet PLC / PLC cabinet	Porte verticale/ Vertical Door		Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L3	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Pompe Hexaure / Sump pump	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L4	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Pompe Hexaure / Sump pump	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L10	existant / existing		Panneau PE-1 / PE-1 panel	Porte verticale/ Vertical Door		Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L7	existant / existing		Panneau PE-1 / PE-1 panel	Porte verticale/ Vertical Door		Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L95	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Unité hydraulique, réarmement frein urgence / Hydraulic unit, Emergency Break reset	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L96	12 c. #14 cu, Tech90	12 c. #14 cu, Tech90	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Arrêt d'urgence(s) + Panneau de sécurité (accès), Extrême limite - Proximité frein d'urgence / Emergency hand switch + security access panel, extreme limit switch, Emergency break limit switch	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L9	3 c. #6 cu, Tech90	3 c. #6 cu, Tech90, 1kV	Panneau GDP / PDC panel	Vers BJ1 / to JB1	Alimentation 600V service / 600V service feeder	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L9A	3 c. #6 cu, Tech90	3 c. #6 cu, Tech90, 1kV	BJ1 / JB1	P1	Alimentation 600V service - P1 / 600V service feeder -P1	Porte verticale / Vertical door	N/A	N/A
6L9B	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	BJ1 / JB1	Puis vanne d'admission/ Inlet valve pit	Alimentation 600V service - P2 / 600V service feeder -P2	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L9C	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	BJ1 / JB1	Salle mécanique LG / Mechanical room LG	Alimentation 600V service -S11 / 600V service feeder -S11	Porte verticale / Vertical door	N/A	N/A
2L1	3 c. #12 cu, Tech90	3 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puis vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Alimentation 120V éclairage + prise + palan 120 V lighting feeder + outlet + hoist	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor



Cliant: TFGC/PWGSC

Écluse Carillon - Resurfaçage de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques

Projet: Carillon Lock - Concrète resurfacing - Trench and cables replacement

Titre: Liste des câbles localisés dans le caniveau/ Cable list installed in trench

Division Énergie

Division Énergie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par/ Installed, conneted by
Dmet-3	Belden dans armure Teck / Belden in Teck armor	Belden 3082 dans armure Teck / 3082 Belden in Teck armor	Porte verticale niveau supérieur/ Vertical Door upper level	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Cable Device Net / Devicenet cable	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
FO-2	Nouveau/New - Addenda #1	24 Fibres 62,5/125UM dans câble armé de type Teck/ 24 fibers 62,5/125UM in teck armor	Cabinet PLC / PLC cabinet	Porte verticale niveau supérieur/ Vertical Door upper level	Câble fibres optiques multimode/ multimode optic fiber cable	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
FO-3	Nouveau/New - Addenda #1	24 Fibres 62,5/125 UM dans câble armé de type Teck/ 24 fibers 62,5/125UM in teck armor	Porte verticale niveau supérieur/ Vertical Door upper level	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Câble fibres optiques multimode/ multimode optic fiber cable	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New	3 c. #10 cu, Teck90 1kV	CCM / MCC	Porte verticale/ Vertical Door	Réserve/Spare	Porte verticale / Vertical door	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L45	3 c. #8 cu, Teck90	3 c. #8 cu, Teck90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Moteur de la vanne d'évacuation / Discharge valve motor	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L62	4c. #8 cu, Teck90	4 c. #8 cu, Teck90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Frein-Chauffage moteur (120V) / Break-Heating motor (120V)	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L40	8 c. #12 cu, Teck90	8 c. #12 cu, Teck90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Surpression mécanique (Ouverture & Fermeture) Extrême limite / Mechanical overload (opening & closing), extreme limit	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L42	8 c. #12 cu, Teck90	20 c. #12 cu, Teck90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Arrêt d'urgence- Manette Local Emergency stop - Local hand switch	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L23	8 c. #12 cu, Teck90	8 c. #12 cu, Teck90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Transmetteur - Remplacé par Devicenet / Transmitter - Replaced by Devicenet	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L15	8 c. #12 cu, Teck90	8 c. #12 cu, Teck90, 1kV	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Manette locale / local hand switch	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L10	3 c. #6 cu, Teck90	3 c. #6 cu, Teck90, 1kV	Panneau GDP / PDC panel	BJ2	Alimentation 600V service / 600V service feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L10A	3 c. #10 cu, Teck90	3 c. #10 cu, Teck90 1kV	BJ2 / JB2	Structure porte verticale (SUD) / Vertical door structure (South)	Alimentation 600V service / 600V service feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L10B	3 c. #10 cu, Teck90	3 c. #10 cu, Teck90 1kV	BJ2 / JB2	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Alimentation 600V service / 600V service feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	N/A	N/A
6L10C	3 c. #10 cu, Teck90	3 c. #10 cu, Teck90 1kV	BJ2 / JB2	Chambre des pompes / Pump room	Alimentation 600V chauffage / 600V heating feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L10D	3 c. #10 cu, Teck90	3 c. #10 cu, Teck90	BJ2 / JB2	Puits porte #3/ Door #3 pit	Alimentation 600V service / 600V service feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	N/A	N/A



Cliant: TFGC/PWGSC

Écluse Carillon - Resurfaçage de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement

Projet :

Titre: Liste des câbles localisés dans le caniveau/ Cable list installed in trench

Division Énergie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par/ Installed, conneted by
2L5	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Alimentation 120V service / 120V service feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L8	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L9	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Puits porte #3/ Door #3 pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Dynet-4	Belden dans armure Teck / Belden in Teck armor	Belden 3082 dans armure Teck / 3082 Belden in Teck armor	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Câble Device Net / Devicenet Cable	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
FO-4	Nouveau/New - Addenda #1	24 Fibres 62.5/125 UM dans câble armé de type Teck/ 24 fibers 62.5/125UM in teck armor	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Câble fibres optiques multimode/ multimode optic fiber cable	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New	4 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Réserve/Spare	Puits vanne d'évacuation/ Discharge valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L44	3 c. #8 cu, Tech90	3 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Moteur de la vanne d'admission / Inlet valve motor	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L61	4c. #8 cu, Tech90	4 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Frein-Chauffage moteur (120V) / Break-Heating motor (120V)	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L35	4c. #12 cu, Tech90	4 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	CCM / MCC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Surtenusie mécanique (Ouverture & Fermeture) Extrême limite	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L38	8 c. #12 cu, Tech90	20 c. #12 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Arrêt d'urgence/Manette Local	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L20	8 c. #12 cu, Tech90	8 c. #12 cu, Tech90	Gabinet PLC / PLC cabinet	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Transmetteur - Remplacé par Devicenet / Transmitter - Replaced by Devicenet	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	N/A	N/A
1L16	8 c. #12 cu, Tech90	8 c. #12 cu, Tech90, 1kV	Gabinet PLC / PLC cabinet	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Manette locale / local hand switch	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L4	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Alimentation 120V service / 120V service feeder	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L9B	3 c. #10 cu, Tech90	3 c. #10 cu, Tech90 1kV	BJ1 / JB1	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Alimentation 600V service / 600V service feeder	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L12	2 c. #12 cu, Tech90	2 c. #12 cu, Tech90, 1 kV	Puits porte #4/ Door #4 pit	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New	4 c. #8 cu, Tech90, 1kV	CCM / MCC	Puits vanne d'admission/ Inlet valve pit	Réserve/Spare	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor





Cliant: TFGC/PWGSC

Écluse Carillon - Resurfaçage de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement

Projet :

Titre : Liste des câbles localisés dans le caniveau/ Cable list installed in trench

Division Energie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par / Installed, connected by
6L42	3 c. #8 cu, Teck90	3 c. #8 cu, Teck90	CCM / MCC	Puits porte #3/ Door #3 pit	moteur puits porte #3/ motor Door #3 pit	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L59	4 c. #8 cu, Teck90	4 c. #8 cu, Teck90	CCM / MCC	Puits porte #3/ Door #3 pit	Frein (600 V) - Chauffage moteur (120V), BT-3 / Break (600 V) - Motor heating (120V)	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L48	10 c. #12 cu, Teck90	2 c. #12 cu, Teck90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #3/ Door #3 pit	BT-1	Puits porte #3/ Door #3 pit	N/A	N/A
1L50	8 c. #12 cu, Teck90	2 c. #12 cu, Teck90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #3/ Door #3 pit	Surfension mécanique (Ouverture & Fermeture), BJ-11 Extrême limite / Mechanical overload (opening & closing), extreme limit	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L17	8 c. #12 cu, Teck90	20 c. #12 cu, Teck90, 1kV	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #3/ Door #3 pit	Arrêt d'urgence- Manette Local Emergency stop- Local hand switch	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
1L19	8 c. #12 cu, Teck90	8 c. #12 cu, Teck90	Cabinet PLC / PLC cabinet	Puits porte #3/ Door #3 pit	Transmetteur - Remplacé par Devicenet/ Transmitter - Replaced by Devicenet	Puits porte #3/ Door #3 pit	N/A	N/A
6L10D	3 c. #10 cu, Teck90	3 c. #8 cu, Teck90, 1kV	Panneau CDP / PDC panel	Puits porte #3/ Door #3 pit	Alimentation 600 V service (Récepteur Disj. CDP, pompe hexaure) / 600 V feeder ( New 600 Breaker in PDC Sump pump location)	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L2	2 c. #12 cu, Teck90	2 c. #12 cu, Teck90	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits porte #3/ Door #3 pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L2A	N/A	2 c. #12 cu, Teck90, 1 kV	Panneau PE-1 / PE-1 panel	Puits porte #3/ Door #3 pit	Alimentation 120V câbles chauffant (nouveau) / 120V heating cable feeder (new)	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
2L9	2 c. #12 cu, Teck90	2 c. #12 cu, Teck90	vanne d'évacuation / Discharge Valve	Puits porte #3/ Door #3 pit	Alimentation 120V éclairage / 120V lighting feeder	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
Dynet-5	Belden dans armure Teck / Belden in Teck armor	Belden 3082 dans armure Teck / 3082 Belden in Teck armor	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Puits porte #3/ Door #3 pit	Câble Device Net / Devicenet Cable	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
FO-5	Nouveau/New - Addenda #1	24 Fibres 62,5/125 UM dans câble armé de type Teck/ 24 fibers 62,5/125UM in teck armor	Puits vanne d'admission / Inlet Valve pit	Puits porte #3/ Door #3 pit	Câble fibres optiques multimode/ multimode optic fiber cable	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
MALT	1 c. 40 cuivre étamé nu / Timmed copper	2 c. 40 cuivre étamé nu / Timmed copper	CCM / MCC	Puits porte #3/ Door #3 pit	Mait du caniveau / Trench grounding cable	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New	4 c. #8 cu, Teck90	CCM / MCC	Puits porte #3/ Door #3 pit	Réserve/Spare	Puits porte #3/ Door #3 pit	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New - Addenda #2	4 c. #8 cu, Teck90	Salle CCM / MCC room	Bâtiment jétee amont/ Upstream gauging well Building	Réserve/Spare	Bâtiment jétee amont/ Upstream gauging well Building	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
New	Nouveau/New - Addenda #2	4 c. #8 cu, Teck90	Salle CCM / MCC room	Bâtiment jétee amont/ Upstream gauging well Building	Réserve/Spare	Bâtiment jétee amont/ Upstream gauging well Building	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
HQ-1	3 c. #12 cu, Teck90 (à confirmer) / To be confirmed	3 c. #12 cu, Teck90 (à confirmer) / To be confirmed	Bâtiment HQ / HQ building	Système contrôle guérite / Gate control system	Localisés près Puits porte #3/ Located closer Door #3 pit	HQ	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
HQ-2	3 c. #12 cu, Teck90 (à confirmer) / To be confirmed	3 c. #12 cu, Teck90 (à confirmer) / To be confirmed	Bâtiment HQ / HQ building	Système contrôle guérite / Gate control system	Localisés près Puits porte #3/ Located closer Door #3 pit	HQ	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
HQ-3	3 c. #12 cu, Teck90 (à confirmer) / To be confirmed	3 c. #12 cu, Teck90 (à confirmer) / To be confirmed	Bâtiment HQ / HQ building	Système contrôle guérite / Gate control system	Localisés près Puits porte #3/ Located closer Door #3 pit	HQ	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor



Cliant: TFGC/PWGSC

Écluse Carillon - Resurfaçage de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement

Projet :

Titre: Liste des câbles localisés dans le caniveau/ Cable list installed in trench

Division Energie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par/ Installed, connected by
HQ-4	3 c. #12 cu, Tech90 (à confirmer) / To be confirmed	3 c. #12 cu, Tech90 (à confirmer) / To be confirmed	Bâtiment HQ / HQ building	Système contrôle guérite / Gate control system	Localisé près Puits porte #3/ Located closer Door #3 pt	HQ	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
HQ-5	1 c. 40 cuivre étamé nu / Tinned copper	1 c. 40 cuivre étamé nu / Tinned copper	Bâtiment HQ / HQ building	Système contrôle guérite / Gate control system	Localisé près Puits porte #3/ Located closer Door #3 pt	HQ	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	panneau d'éclairage/ lighting panel	1B4	Vers lampadaire 1B4/ To lighting post 1B4	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	panneau d'éclairage/ lighting panel	2B5	Vers lampadaire 2B5/ To lighting post 2B5	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L82	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	panneau d'éclairage/ lighting panel		Vers luminaire logeite / To lighting fixture on control building	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L83	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	panneau d'éclairage/ lighting panel		Vers stationnement / To parking	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80H	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1B4	1A5	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80J	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1A5	1B5	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80K	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1B5	1A6	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80L	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1A6	1B6	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80M	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1B6	1A7	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80N	2 c. #10 cu, Tech90	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1A7	1B7	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80P	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 + 1 c. #12	1B7	1A8	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80Q	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 + 1 c. #12	1A8	1B8	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80R	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 + 1 c. #12	1B8	1A9	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80S	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 + 1 c. #12	1A9	1B9	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80T	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 + 1 c. #12	1B9	1A10	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80U	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 + 1 c. #12	1A10	11B10	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80A	2 c. #10 + 1 c. #12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	1B4	1A4	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L80B	2 c. #10 + 1 c. #12		1A4	1B3	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80C	2 c. #10 + 1 c. #12		1B3	1A3	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80D	2 c. #10 + 1 c. #12		1A3	1B2	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80E	2 c. #10 + 1 c. #12		1B2	1A2	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate
6L80F	2 c. #10 + 1 c. #12		1A2	1B1	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate



Client: TFGC/PWGSC

Projet :

Écluse Carillon - Resurfacement de la dalle - Remplacement caniveau et câbles électriques  
Carillon Lock - Concrete resurfacing - Trench and cables replacement

Titre: Liste des câbles localisés dans le caniveau/ Cable list installed in trench

Division Energie

No Câbles/ Cable number	Existant/Existing	Nouveau/New	Origine/From	Destination/To	Description	Localisation/ Location	Fourni par / Supply by	Installé, raccordé par/ Installed, connected by
6L80G	2 c.#10 + 1 c.#12		1B1	1A1	Lampadaire SUD / South lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81J	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2B5	2C5	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81K	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2C5	2B6	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81L	2 c.#10 + 1 c.#12		2B6	2C6	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81M	2 c.#10 + 1 c.#12		2C6	2B7	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81N	2 c.#10 + 1 c.#12		2B7	2C7	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81P	2 c.#10 + 1 c.#12		2C7	2B8	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81Q	2 c.#10 + 1 c.#12		2B8	2C8	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81R	2 c.#10 + 1 c.#12		2C8	2B9	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Conservé - Hors mandat / Conserved - Out of mandate	
6L81A	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2B5	2C4	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81B	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2C4	2C3	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81C	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2C3	2B4	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81D	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2B4	2B3	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81E	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2B3	2C2	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81F	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2C2	2B2	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor
6L81G	2 c.#10 + 1 c.#12	2 c. #10 cu, Tech90, 1 kV	2B2	2C1	Lampadaire NORD / North lighting post	Éclairage/Lighting	Entrepreneur/ Contractor	Entrepreneur/ Contractor